

# Пылесос

## Руководство по эксплуатации

RU



# SENCOR®

SVC 682VT / SVC 684TQ

Перед тем, как начать пользоваться изделием, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных продуктов. Используйте изделие только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай дальнейшей необходимости.

Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае транспортировки упакуйте устройство обратно в оригинальную коробку производителя – тем самым будет обеспечена максимальная защита изделия при перевозке (напр., при переезде или для отправки в центр сервисного обслуживания).

RU-1

## СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА.....	6
СБОРКА ПЫЛЕСОСА.....	7
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА.....	8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ.....	9
ЧИСТКА И УХОД.....	9
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ.....	11
ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА.....	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	12
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ ИЗДЕЛИЯ.....	13
УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ.....	14
УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ.....	14

## **ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

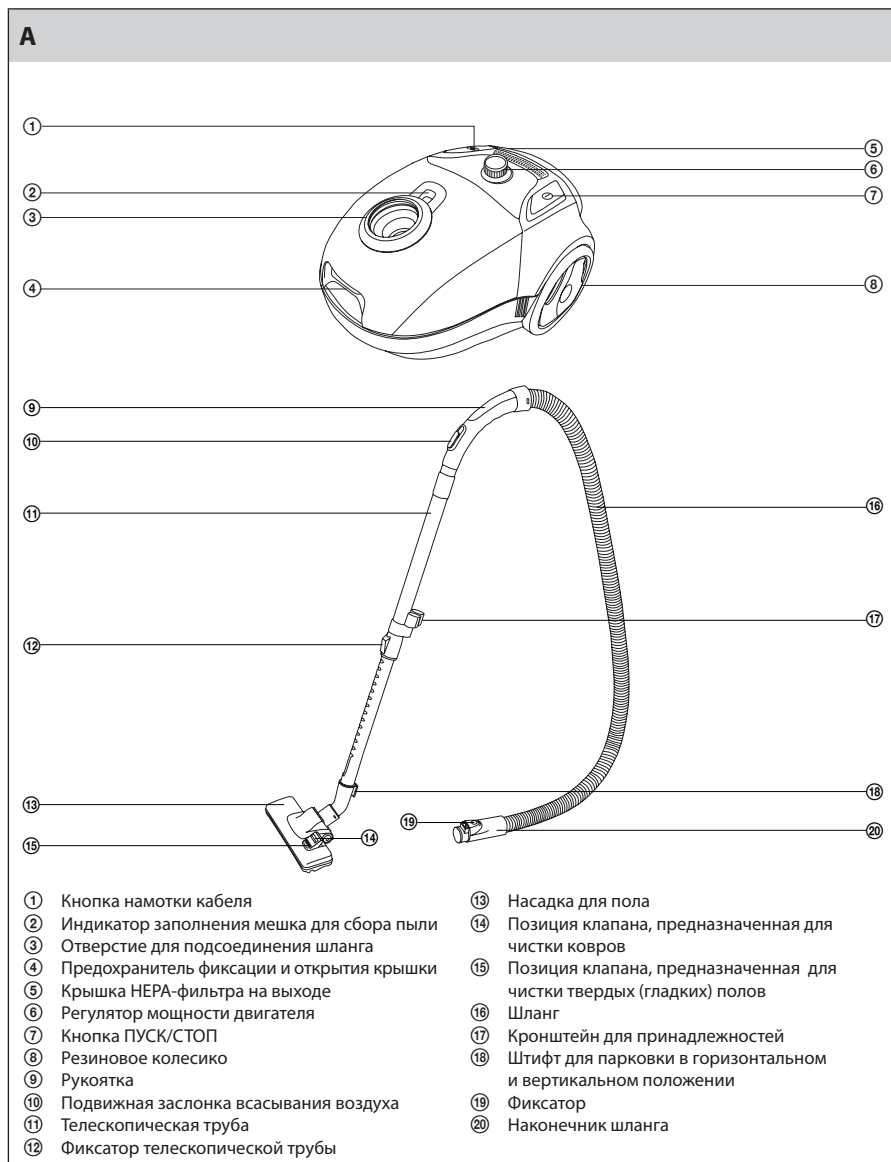
- 1) Аккуратно распакуйте изделие и будьте внимательны, чтобы не выбросить какую-нибудь часть упаковки, прежде чем найдете все части изделия.
- 2) Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании прибора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с прибором. Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра. Храните прибор и его принадлежности в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- 3) Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- 4) Ни в коем случае не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора или не предназначенные для него.
- 5) Не кладите сетевой кабель вблизи горячих поверхностей или на острые предметы. Не кладите на сетевой кабель тяжелые предметы, расположите его так, чтобы не наступать и не спотыкаться об него. Следите за тем, чтобы сетевой кабель не касался горячей поверхности.
- 6) Если сетевой кабель прибора поврежден, поручите его замену профессиональному сервису или лицу с профессиональной квалификацией, чтобы предотвратить опасные ситуации. Запрещается использовать прибор, если поврежден кабель питания или штепсельная вилка.
- 7) Не вытаскивайте вилку из розетки, потянув за шнур питания.
- 8) Ни в коем случае не ремонтируйте прибор самостоятельно и не вносите в его конструкцию никаких изменений – опасность поражения электрическим током! Для любого ремонта и наладки данного прибора воспользуйтесь услугами профессиональной

фирмы/сервиса. Вмешательство в конструкцию прибора в течение гарантийного срока может привести к аннулированию гарантии.

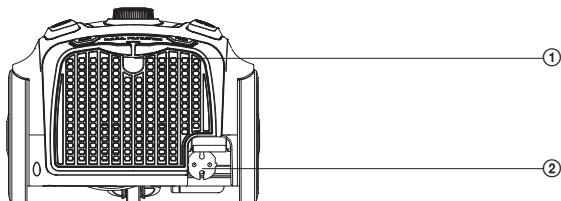
- 9) Ни в коем случае не используйте прибор, если у вас мокрые руки или ноги.
- 10) Используйте и храните прибор вдали от легковоспламеняющихся и летучих веществ.
- 11) Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и аналогичных помещениях. Не используйте его в промышленных условиях или на открытом воздухе!
- 12) Не используйте прибор для иных целей, кроме как по назначению.
- 13) Не брызгайте на прибор водой или другой жидкостью. Не лейте на прибор воду или другие жидкости. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- 14) Следите, чтобы прибор не контактировал с водой. Ни в коем случае не используйте прибор вблизи ванны, умывальника или других емкостей, наполненных водой.
- 15) После окончания работы с прибором выключите его и отсоедините сетевой кабель от электросети. Аналогично поступайте перед чисткой или перемещением прибора.
- 16) Ни в коем случае не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- 17) Чтобы предотвратить деформацию или воспламенение пластмассовых компонентов, не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, не ставьте его поблизости от батарей отопления, открытого огня и других приборов, являющихся источниками тепла.
- 18) Когда прибор работает, не перекрывайте его отверстия для входа или выхода воздуха, иначе может произойти нарушение циркуляции, вследствие чего мотор повредится от перегрева.
- 19) Всасывание следующих предметов может вызвать повреждение прибора или нанести травму:
  - мокрый пол, вода или другие жидкости;
  - любые острые предметы (напр., стекло, осколки, иглы, булавки и т. п.);
  - горящие сигареты и тлеющие вещества, спички, любые легковоспламеняющиеся или летучие жидкости (напр., бензин, растворитель и т. п.);

- мука, цемент, гипс (соотв., всасывание сора из отверстий в стенах при сверлении).
- 20) Сворачивающийся кабель придерживайте рукой, чтобы избежать повреждения мебели или причинения травмы.
  - 21) Не всасывайте крупные куски бумаги или пластиковые пакеты. Они с легкостью могут заблокировать трубку или шланг. Если прибор засорился каким-либо образом, незамедлительно выключите его и отсоедините от электрической розетки. Затем прочистите засорившуюся трубки или шланг.
  - 22) Чтобы избежать повреждения шланга, не наступайте на него и не перегибайте с силой. Не используйте пылесос со сломанным или иным образом поврежденным шлангом.
  - 23) Не позволяйте пылесосу переезжать через сетевой кабель..
  - 24) Ни в коем случае не используйте пылесос без вставленного мешка для сбора пыли, микрофильтра на входе или HEPA-фильтра и микрофильтра на выходе.
  - 25) Не подносите всасывающие насадки или наконечники к глазам и ушам.
  - 26) При всасывании пыли с некоторых видов полов и половых покрытий может произойти образование электростатического заряда, опасного для пользователя.
  - 27) Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора и его принадлежностей (травмы, ожоги, ожоги от пара, пожар, порча продуктов, и т.д.).

## ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА



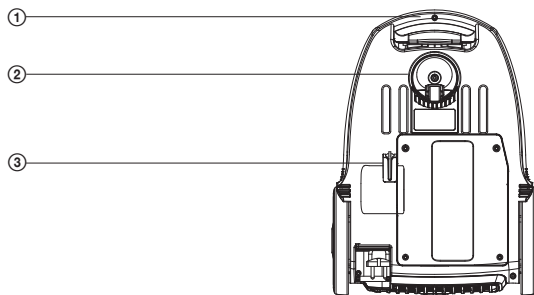
**B**



① Парковка в горизонтальном положении

② Сетевой кабель

**C**



① Ручка для переноски

② Переднее колесико с поворотным механизмом

③ Парковка в вертикальном положении

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

### **Вставьте шланг в отверстие для всасывания воздуха:**

Одновременно нажмите на оба фиксатора на кончике шланга и вставьте наконечник в отверстие пылесоса, чтобы раздался щелчок. Теперь шланг закреплен в правильной позиции.

### **Наденьте рукоятку на телескопическую трубу:**

Наденьте рукоятку со шлангом на широкую часть телескопической трубы.

### **Наденьте насадку для пола на телескопическую трубу:**

Наденьте насадку для пола на узкую часть телескопической трубы.

### **Отрегулируйте длину телескопической трубы:**

По мере надобности отрегулируйте длину телескопической трубы – освободите и придерживайте фиксатор по направлению стрелки, одновременно регулируя необходимую длину трубы. Затем отпустите фиксатор и выдвиньте трубку еще немного, чтобы услышать щелчок. Теперь длина телескопической трубы зафиксирована.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

### Подключение пылесоса к электрической сети

Потянув за вилку кабеля питания, размотайте его на нужную длину. Вставьте вилку шнура в электрическую розетку.



#### Предупреждение:

Желтая отметка на кабеле питания предупреждает о том, что скоро он будет извлечен до конца. Ни в коем случае не вытаскивайте кабель дальше красной отметки.

### Регулирование насадки для пола в зависимости от типа поверхности

В зависимости от типа очищаемой поверхности переключите клапан насадки для пола следующим образом:

- При чистке ковров переключением клапана спрячьте щетку.
- При чистке твердых (гладких) полов переключением клапана выдвиньте щетку наружу.

### Включение и отключение пылесоса

Чтобы включить пылесос, нажмите кнопку «ПУСК/СТОП». Чтобы выключить его, нажмите эту кнопку еще раз.

### Регулирование всасывания

Всасывание настраивается электронным регулятором мощности. При повороте регулятора по часовой стрелке к позиции «MAX» мощность пылесоса повышается, а при его повороте в обратном направлении к позиции «MIN» мощность снижается. Регулирование в меньшем диапазоне можно производить механической подвижной заслонкой на рукоятке шланга.



#### Советы

- Используйте максимальную мощность всасывания для чистки ковров и твердых полов. Используйте сниженную мощность для чистки мебельной обивки, штор и т. д.
- Если в процессе работы пылесоса рукоятка шланга засорится, отсоедините ее от телескопической трубы, а шланг отсоедините от пылесоса. Затем вставьте рукоятку в отверстие всасывания на пылесосе, и засор, препятствующий потоку воздуха, будет высосан.

### Кратковременное прерывание работы с пылесосом

Если нужно ненадолго прервать работу с пылесосом, можно использовать горизонтальную или вертикальную позицию парковки на корпусе пылесоса, куда вставляется штифт, расположенный на насадке для пола.



#### Предупреждение:

Не перемещайте пылесос в тот момент, когда используется парковочное положение! Это может привести к тому, что штифт на насадке для пола сломается.

### Окончание работы с пылесосом

После завершения работы с пылесосом сначала выключите его, нажав кнопку «ПУСК/СТОП», а затем отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки.

Чтобы кабель свернулся внутри пылесоса, одной рукой нажмите и удерживайте кнопку намотки, а другой рукой удерживайте кабель.



#### Совет:

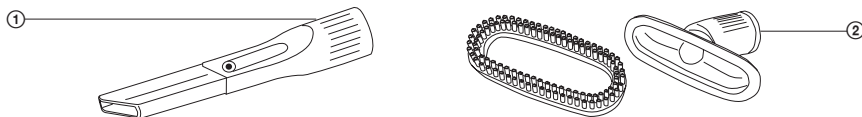
Если кабель не свернулся внутри пылесоса полностью, отпустите кнопку намотки, вытащите кабель из пылесоса примерно на 50 см, а затем снова нажмите и удерживайте кнопку намотки.

### Переноска пылесоса

Пылесос можно брать и переносить за ручку.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

D



- ① Телескопическая щелевая насадка для чистки труднодоступных мест (напр., окна, углы, книжные шкафы, участки между матрасами, мебельной обивкой и т. д.)
- ② Насадка для мебельной обивки с дополнительной щеткой



### Совет:

Если необходимо держать принадлежность под рукой, можно вставить ее в специально приспособленный кронштейн на телескопической трубе.

## ЧИСТКА И УХОД



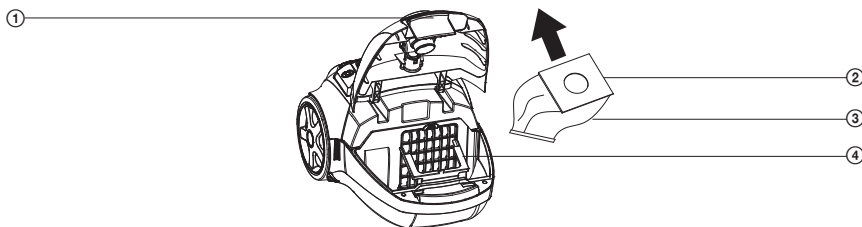
### Предупреждение:

Перед чисткой всегда отсоединяйте это изделие от источника электроэнергии.

### Замена мешка для сбора пыли

Светящийся индикатор наполнения мешка для сбора пыли сообщает о необходимости его замены. Если не извлечь мешок, то снизится всасывающая мощность пылесоса.

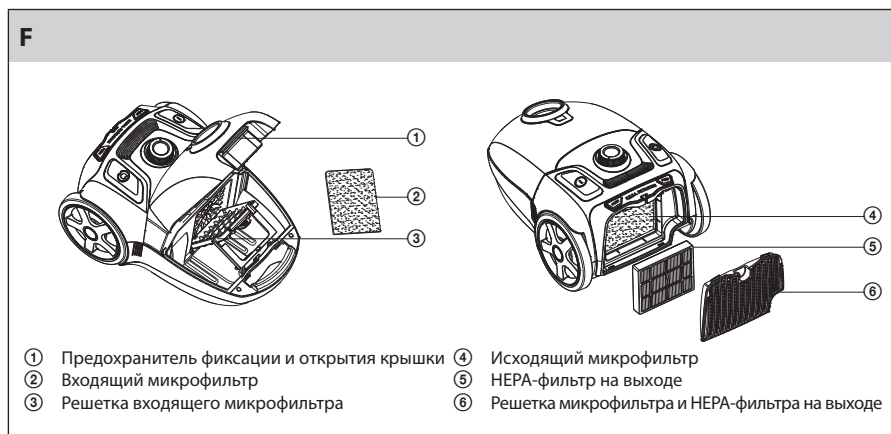
E



- ① Предохранитель фиксации и открытия крышки
- ② Мешок для сбора пыли
- ③ Манжета мешка для сбора пыли
- ④ Кронштейн для пылесборного мешка

- 1) Одновременно нажав на фиксаторы крышки и потянув крышку вверх, откройте фильтрационное пространство пылесоса.
- 2) Потянув по стрелке манжету мешка для сбора пыли, снимите его с пластикового кронштейна и вставьте новый мешок.
- 3) Закройте крышку пылесоса, чтобы раздался щелчок.

## Замена и чистка входящего микрофильтра и HEPA-фильтра на выходе, а также микрофильтра



- 1) Одновременно нажав на фиксаторы крышки и потянув крышку вверх, откройте фильтрационное пространство пылесоса.
- 2) Потянув по стрелке манжету мешка для сбора пыли, открывая доступ для снятия фильтра.
- 3) Потянув на себя решетку входящего микрофильтра, откройте ее и извлеките микрофильтр.
- 4) Одновременно нажмите обе кнопки «PUSH» в задней части пылесоса. Откроется задняя решетка исходящего микрофильтра и HEPA-фильтра. Отложите решетку в сторону и вымойте оба фильтра.
- 5) В случае незначительного загрязнения можно вымыть микрофильтры под струей теплой воды. В случае незначительного загрязнения HEPA-фильтра его можно слегка, кратко промыть под слабой струей теплой воды. Это удалит внешнее загрязнение. При сильном загрязнении замените фильтры на новые.
- 6) Оставьте фильтры на воздухе, чтобы они высохли. Не сушите их на батарее или при помощи фена. Затем поместите входящий микрофильтр, исходящий HEPA-фильтр и исходящий микрофильтр, а также решетки, обратно на свои места.
- 7) Вставьте обратно мешок для сбора пыли.
- 8) Закройте крышку пылесоса, чтобы раздался щелчок.



### Предупреждение:

Ни в коем случае не вставляйте в пылесос мокрые или влажные фильтры! Обязательно дождитесь, пока они полностью высохнут.

### Чистка пылесоса

Для чистки внешних частей прибора используйте мягкую тряпку, смоченную в теплой воде. Не используйте едкие чистящие средства, растворители или разбавители, поскольку это может повредить поверхность прибора.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Перед тем, как обратиться в мастерскую по ремонту, пожалуйста сверьтесь со следующей таблицей:

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Двигатель не включается.	Кабель питания непрочно вставлен в электрическую розетку.  Сетевая розетка неисправна.  Пылесос не включен.	Прочно вставьте вилку в электрическую розетку.  Проверьте электрическую розетку.  Включите прибор.
Слабая мощность всасывания.	Прибор засорился.  Мешок для сбора пыли наполнен.	Удалите предметы, засорившие прибор.  Замените его на новый.
Кабель не полностью наматывается.	В процессе намотки кабель мог попасть мимо барабана.	При намотке держите кабель слегка натянутым.
Невозможно вытащить кабель.	Кабель неправильно свернулся.	Нажмите кнопку самостоятельной намотки кабеля и повторите попытку.
Не работает регулирование мощности.	Прибор неисправен.	Обеспечьте ремонт прибора (только с привлечением профессионального мастера).
Кабель питания сворачивается, когда это не требуется.	Поврежден механизм намотки.	Обеспечьте ремонт прибора (только с привлечением профессионального мастера).

## ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Можно хранить пылесос разобранным на отдельные детали или оставить его в собранном виде и хранить в одном из положений парковки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальный диапазон напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50 Гц
Номинальная мощность .....	850 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током) .....	II
Уровень шума .....	75 дБ(А)
Длина шнура питания.....	7 м
Рабочий радиус доступа .....	10 м
Вместимость мешка для сбора пыли .....	2,5 л
Размеры (ширина x глубина x высота):.....	425 × 225 × 315 мм
Масса.....	4,9 кг

Заявленный уровень шума данного прибора составляет 75 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ ИЗДЕЛИЯ

Название/торговая марка	SENCOR
Идентификационное обозначение модели	<b>SVC 862VT / SVC 864TQ</b>
Класс энергоэффективности*	<b>B</b>
Годовое потребление энергии (кВт·ч) **	<b>32,3 кВт</b>
Класс эффективности чистки ковров	<b>D</b>
Класс эффективности чистки твердых полов	<b>B</b>
Класс выброса пыли из пылесоса	<b>B</b>
Уровень звуковой мощности (дБ(A))	<b>75 дБ(A)</b>
Номинальная мощность (Вт)	<b>850 Вт</b>

\* От класса А (класс наивысшей эффективности, низкое потребление электроэнергии) до класса G (класс с самой низкой эффективностью, высокое потребление электроэнергии)..

\*\* Приблизительное значение годового потребления энергии (кВт·ч в год), принимая в расчет 50 циклов чистки. Фактическое годовое потребление энергии зависит от того, как используется электроприбор.

Значения были рассчитаны в соответствии со стандартом (ЕС) № 665/2013.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора. Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, то запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему относятся.